

Des élèves de 6^e et 5^e répondent aux questions que tu te poses :

Zure ustez, zergatik garrantzitsua da euskara ikatea ?
A ton avis, pourquoi est-il important d'apprendre le basque ?
Badakit bi hizkuntzetan mintzatzen eta nire herriko hizkuntza delako *En plus de parler 2 langues, c'est la langue de mon pays.*
Euskal Herrian errexkiago mugitzeko eta lan egiteko Pour se déplacer et aussi trouver du travail plus facilement en Pays Basque.
Beste hizkuntzak aiseago ikasteko *Ça facilite l'apprentissage d'autres langues.*

Zein dira irakaskuntza elebidunaren onurak? Quels sont les bénéfices de l'enseignement bilingue ?

Irakaskuntza elebidunak lagundu egiten du kontzeptualizazioa, sinbolizazioa, logika, malgutasun intelektuala eta problemak ebazteko gaitasuna.
On acquiert une souplesse intellectuelle et une capacité à résoudre des problèmes plus facilement. Le passage d'une langue à une autre est naturelle.

Mundua ikusteko eta pentsatzeko beste modu batzuetara irekitzea proiektu oso zehatzekin: kultura eta tradizioa: Gernika, Pasaia, Donostia, Euskal Museoa, kantuak, dantzak...
Ouverture à d'autres manières de voir et de penser le monde avec des projets bien spécifiques : culture et tradition : visite de Gernika, Pasaia, Donostia, le Musée Basque, chants, danses...

Zer ekartzen dizu sail elebidunak? Que t'apporte l'enseignement bilingue ?

Nire familiarekin eta lagunekin euskaraz mintzatzen naiz *Je parle en basque avec ma famille et mes amis.*

Hizkuntza bat gehiago jakinen dugu *On apprend une langue de plus.*

Elebidun sailak euskararen transmisioan inportantzia handia du *La section bilingue a un rôle important dans la transmission de la langue basque.*

Une appli d'aide aux devoirs aussi bien pour les élèves que pour les parents

Application **GRATUITE** et téléchargeable



info@ikas-bi.com - 06 16900302

POURQUOI poursuivre l'enseignement bilingue après le CM2... au collège puis au lycée ?

2025

L'enseignement bilingue à parité horaire commence en maternelle et se termine au lycée, c'est un engagement à long terme.

À la rentrée 2024 : **16 collèges** et **6 lycées** assurent un enseignement bilingue

- 1. Pour devenir bilingue en renforçant les acquis du primaire**
Elebidun izan lehen mailan ikasitakoa azkartuz
- 2. Pour apprendre plus facilement d'autres langues**
Beste hizkuntzak errexkiago ikasteko
- 3. Pour mieux intégrer le milieu professionnel en Pays Basque**
Euskal Herriko lan mundua hobekio integratzeko

IKAS-BI

Euskararen erakunde publikoa
Office public de la langue basque

1. C'est au collège puis au lycée que tu vas renforcer tes acquis pour une meilleure maîtrise de l'euskara. Tu vas développer ton vocabulaire, maîtriser la grammaire et pratiquer la langue.

C'est à la fin de ce cursus que tu seras bilingue avec un niveau B2, voire C1 dans certaines compétences.

A la fin de la 3^e et Terminale, une attestation de suivi de cursus bilingue est délivrée par le Rectorat précisant le niveau atteint en euskara.

2. Le fait d'entendre une langue étrangère depuis tout petit, va te permettre d'appréhender plus facilement l'apprentissage des autres langues.

L'enseignement de l'euskara passe aussi par la découverte de la culture. Tu vas donc, grâce aux différents projets, apprendre des chants, danses, bertsus, sports traditionnels... et lier des relations avec Hegoalde.

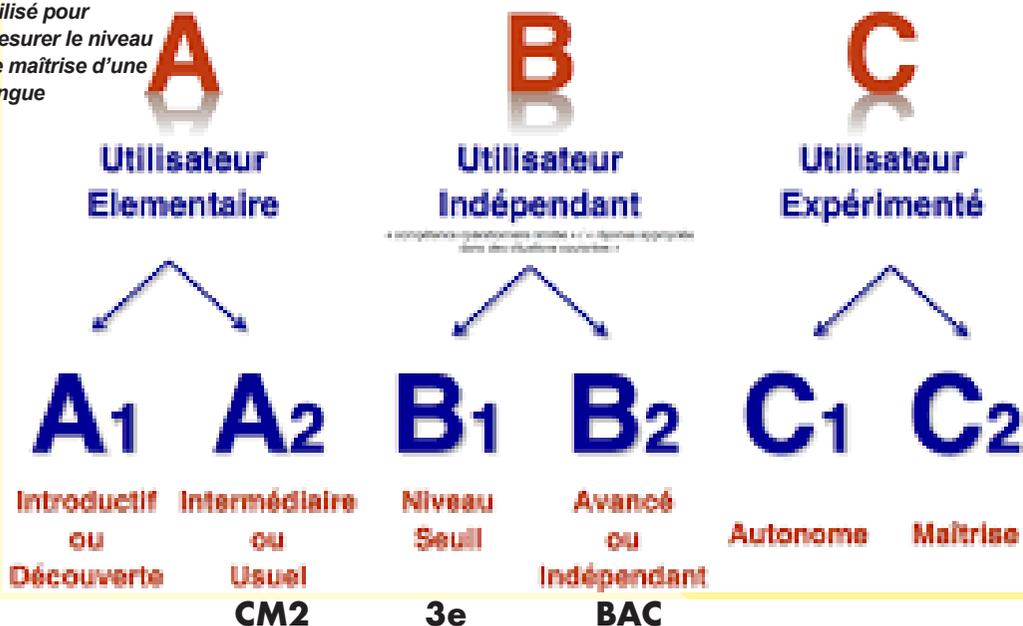
3. La maîtrise de l'euskara est valorisée et très recherchée dans le monde professionnel et dans des domaines très variés : commerce, restauration, petite enfance, éducation, fonction publique, tourisme, santé, journalisme, culture...

La compétence quadrilingue (français, basque, espagnol, anglais) est recherchée et particulièrement demandée ici et de l'autre côté de la frontière où le basque est langue officielle.

Les niveaux de langue acquis tout au long de ta scolarité :

Selon le Cadre Européen Commun de Référence des Langues (CECRL), utilisé pour mesurer le niveau de maîtrise d'une langue

LA NORME CECRL
(Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues)



Organisation de l'enseignement bilingue dans les collèges et lycées :

- 3 heures d'euskara
- Au moins une discipline non linguistique enseignée en euskara (histoire-géo, maths, SVT, physique, EPS, éducation musicale, arts plastiques, technologie)

2 Lycées
(Navarre à St Jean Pied de Port et Ravel à St Jean de Luz)
proposent un enseignement de spécialité « basque »

Au diplôme national du Brevet et au BAC, tu peux décider de composer l'Histoire-Géographie et les Maths en Euskara.

- En attente d'accord du Rectorat pour les épreuves Sciences -

16 Collèges

ANGLLET ENDARRA	HASPARREN ELHUYAR	ST-JEAN-DE-LUZ RAVEL
BAYONNE A. CAMUS	HENDAYE IRANDATZ	ST-JEAN-PIED-DE-PORT LA CITADELLE
BAYONNE MARRACQ	MAULÉON ARGIA	ST PALAIS
BIDACHE (OPTION)	ST-ETIENNE-DE-BAIGORRY J. PUJO	ST PIERRE D'IRUBE ATURRI
BIARRITZ FAL	ST-JEAN-DE-LUZ CHANTACO	TARDETS JAURÉGUY
CAMBO ERROBI		

ANGLLET - ENDARRA	Histoire-Géo				EPS	
BAYONNE - Albert CAMUS	Histoire-Géo	Maths		Physique-chimie		Arts plastiques
BAYONNE - MARRACQ	Histoire-Géo	Maths	Technologie			
BIARRITZ - Villa FAL	Histoire-Géo	Maths			EPS	
CAMBO - ERROBI	Histoire-Géo	Maths			EPS	
HENDAYE - IRANDATZ	Histoire-Géo	Maths		Physique-chimie		Musique
HASPARREN - ELHUYAR	Histoire-Géo	Maths				
MAULÉON - ARGIA	Histoire-Géo			Physique-chimie	EPS	
ST ETIENNE DE BAIGORRY - Jean PUJO	Histoire-Géo	Maths				Musique
ST JEAN DE LUZ - CHANTACO	Histoire-Géo		Technologie		EPS	
ST JEAN DE LUZ - RAVEL	Histoire-Géo	Maths			EPS	
ST JEAN PIED DE PORT - LA CITADELLE	Histoire-Géo				EPS	Musique
ST PALAIS - AMIKUZE	Histoire-Géo					
ST PIERRE D'IRUBE - ATURRI	Histoire-Géo	Maths		Physique-chimie		Arts plastiques
TARDETS - Pierre JAUREGUY	Histoire-Géo			Physique-chimie		

Brebeta eta Baxoko azterketa idatzietan, euskaraz egiteko hautua duzu Historia-Geografia eta Matematika ikasgaietan.

- Eta Errektoretzaren baimenaren esperoan Zientziako gaietzat -

6 Lycées

ANGLLET CANTAU	CHÉRAUTE PAYS DE SOULE
BAYONNE LOUIS DE FOIX	ST-JEAN-DE-LUZ RAVEL
BAYONNE R-CASSIN	ST-JEAN-PIED-DE PORT NAVARRE

ANGLLET - Cantau	Histoire-Géo				
BAYONNE - Louis de Foix		Maths			
BAYONNE - René Cassin	Histoire-Géo				EPS
CHÉRAUTE - Pays de Soule				Physique-chimie	
ST JEAN DE LUZ - Maurice Ravel	Histoire-Géo				
ST JEAN PIED DE PORT - Navarre	Histoire-Géo		SVT		EPS